

PID:

02512600

CID:

C.1994.609

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**

**VIA DON GUANELLA 1**

**22066 MARIANO COMENSE CO**

**IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**



**Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".**

**La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito [www.enec.com](http://www.enec.com)**

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".*

*Validity of ENEC licences can be checked at [www.enec.com](http://www.enec.com)*

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi di comando sensibili  
alla pressione  
( Rif. di tipo Ty 98 )**

*Pressure sensing controls  
( Type ref. Ty 98 )*

*Emesso il | Issued on* **2007-06-29**

*Aggiornato il | Updated on* **2019-06-11**

*Sostituisce | Replaces* **2017-02-08**

**IMQ S.p.A.**

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2007-06-29  
Aggiornato il / Updated on 2019-06-11  
Sostituisce / Replaces 2017-02-08

## Prodotto | Product

# Dispositivi di comando sensibili alla pressione Pressure sensing controls

## Concessionario | Licence Holder

TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA  
VIA DON GUANELLA 1  
22066 MARIANO COMENSE CO  
IT - Italy

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002708 CLTER2.C02LCTER2.C 22066 MARIANO COMENSE

CO Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60730-1:2016 + A1:2019

EN 60730-2-6:2016

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T.  
2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60730-1:2016 + A1:2019

EN 60730-2-6:2016

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive  
2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI18-0033883-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tipo di dispositivo   Type of device	<b>dispositivo di comando a pressione / pressure sensing control</b>
Tipo di azione   Type of action	<b>1B</b>
Tipo di costruzione   Type of construction	<b>incorporato / incorporated</b>
Grado di protezione   Degree of protection (IP)	<b>IP00</b>
Resistenza al calore/fuoco   Resistance to heat and fire	<b>categoria D / category D</b>
Temperatura ambiente   Ambient temperature (T)	<b>T 125 °C</b>
Classe di isolamento   Degree of protection (class)	<b>per apparecchi di classe II / for class II appliances</b>
Indice di tracking   Tracking index (PTI)	<b>PT175</b>
Tensione impulsiva nominale   Rated impulse voltage	<b>2,5 kV</b>
Grado di inquinamento   Pollution degree	<b>2</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.H0081Q

Marca   Trade mark	<b>CAMPINI</b>
Riferimento di tipo   Type reference	<b>Ty 98</b>
Articolo/Riferimento a catalogo   Article/Catalogue reference	<b>Ty 98 A</b>
Tipo di apertura   Contact opening	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
Corrente/tensione nominale   Rated current/voltage	<b>16(3) A / 250 V - NC</b>
Pressione di funzionamento   Operating pressure	<b>0,05 ÷ 0,8 M Pa</b>
Numero di cicli automatici/manuali   Number of automatic/actuation cycles	<b>1E5 / -</b>
Terminali   Terminals	<b>morsetti faston 6,3x0,8 mm - 4,8x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm 4,8x0,8 mm</b>

AR.Q009QB

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>CAMPINI</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>Ty 98</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>Ty 98 A</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>10 A / 250 V - NC</b>
<i>Pressione di funzionamento / Operating pressure</i>	<b>0,05 ÷ 0,8 M Pa</b>
<i>Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>5E5 / -</b>
<i>Terminali / Terminals</i>	<b>morsetti faston 6,3x0,8 mm - 4,8x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm 4,8x0,8 mm</b>

AR.H0081R

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>CAMPINI</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>Ty 98</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>Ty 98 C</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>6(1) A / 250 V - NO</b>
<i>Pressione di funzionamento / Operating pressure</i>	<b>0,05 ÷ 0,8 M Pa</b>
<i>Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>1E5 / -</b>
<i>Terminali / Terminals</i>	<b>morsetti faston 6,3x0,8 mm - 4,8x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm 4,8x0,8 mm</b>

AR.H0081S

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>CAMPINI</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>Ty 98</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>Ty 98 B</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>16(3) A NC - 6(1) A NO / 250 V</b>
<i>Pressione di funzionamento / Operating pressure</i>	<b>0,05 ÷ 0,8 M Pa</b>
<i>Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>1E5 / -</b>
<i>Terminali / Terminals</i>	<b>morsetti faston 6,3x0,8 mm - 4,8x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm 4,8x0,8 mm</b>

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Gli articoli soddisfano le prescrizioni del paragrafo 30 "Resistenza al calore e al fuoco", sotto paragrafo 30.2.3.2 della norma EN 60335-1:2012 + A11:2014, in accordo alla norma EN 60695-2-11.

The articles meet the requirements of clause 30 "Resistance to heat and fire", sub-clause 30.2.3.2 of the standard EN 60335-1:2012 + A11:2014, according to IEC/EN 60695-2-11.

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.H00050    BTT.025100.DD23    Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices

3